

5950  
56

Renard

E/V

s/suite.

8 mars 1933.

Monsieur,

Je n'ai pas manqué d'écrire à mon collègue M. André Dezarrois, Conservateur du Musée du Jeu de Paume, pour lui demander si le tableau de Guillaume Vogels est exposé. Je suis heureux de vous passer sa réponse, qui vous montrera que le tableau vient d'être exposée jusqu'en décembre dernier, et qu'il sera exposé de nouveau, sous peu.

Croyez, Monsieur, à l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur RENARD,  
70, rue de la Montagne,  
Bruxelles.

24 février 1933.

C.

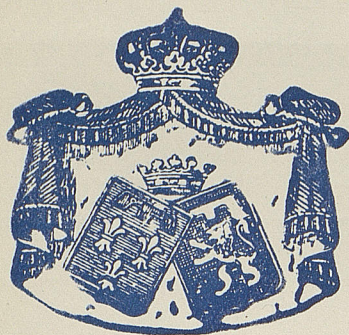
Mon cher Collègue,

M. Jean Renard, à Bruxelles, a fait don, en 1931, au Musée du Jeu de Paume, d'un tableau du peintre Guillaume Vogels, intitulé "Après la pluie". Il serait désireux de savoir si cette oeuvre a pu trouver une place dans la section belge, lors du remaniement que vous venez d'opérer dans votre Musée.

Je sais qu'il n'est pas toujours facile à un conservateur d'exposer tous les tableaux de ses collections, même ceux qu'il a reçus en don. Si le tableau de Vogels avait cependant pu être installé, cela ferait certainement plaisir au donateur.

Je vous prie de croire, mon cher Collègue, à mes sentiments les meilleurs.

Monsieur André Dezarrois,  
conservateur du Musée du Jeu de Paume  
Paris  
\*\*\*\*\*



Fournisseur de LL. AA. RR.  
le Duc et la Duchesse de Vendôme

# Maison J. RENARD

Ancienne Maison P. Renard-Dandoy, fondée en 1868  
70, rue de la Montagne - Bruxelles

Spécialités de

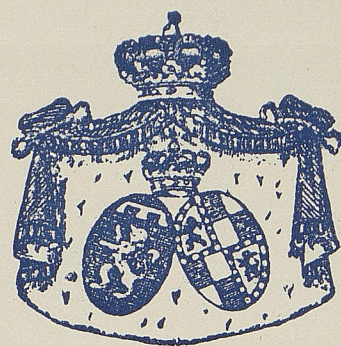
Pains d'Épices - Pain d'Amandes - Pains à la Grecque

:-: Bernardins - Spéculations - Biscottes, etc. :-:

MÉDAILLE D'OR ♂ Diplôme d'Honneur ♂ GRAND PRIX

Liège 1905, Brux. 1910 :: Lyon 1914 :: Bruxelles 1905 ::

Expéditions en province et à l'étranger



Fournisseur de LL. AA. RR.  
le Comte et la Comtesse de Flandre



Téléphone : 270,19-

Compte Chèques Postaux : 8326

Régistre du Commerce de Bruxelles : 30122

le 19 - 2 1938

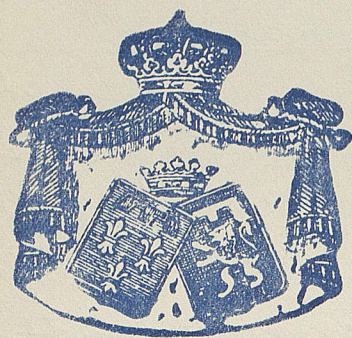
Cher Monsieur,

*pour Mr. F. B.*

Je vous ai transmis par erreur  
hier une lettre contraire à mes intentions je  
rectifie en vous faisant parvenir la présente.

Agnez Cher Monsieur à l'expression  
de mes meilleurs sentiments

Jean. Renard



Fournisseur de LL. AA. RR.  
le Duc et la Duchesse de Vendôme

# Maison J. RENARD

Ancienne Maison P. Renard-Dandoy, fondée en 1868  
70, rue de la Montagne - Bruxelles

Spécialités de

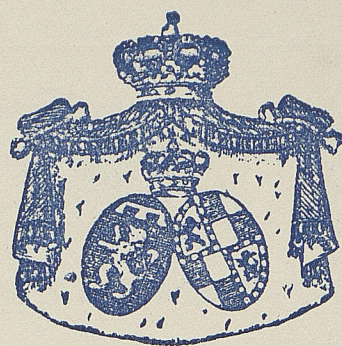
Pains d'Épices - Pain d'Amandes - Pains à la Grecque

Bernardins - Spéculations - Biscottes, etc.

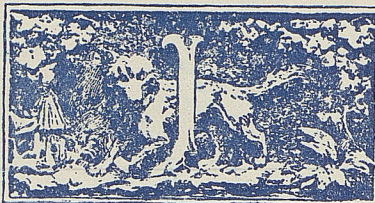
MÉDAILLE D'OR Diplôme d'Honneur GRAND PRIX

Liège 1905, Brux. 1910 Lyon 1914 Bruxelles 1905

Expéditions en province et à l'étranger



Fournisseur de LL. AA. RR.  
le Comte et la Comtesse de Flandre



Téléphone : 270,19-

Compte Chèques Postaux : 8326

Régistre du Commerce de Bruxelles : 30122

le 15 - 2 1933

A Monsieur Van Puyvelde  
Conseiller en chef  
des Musées Royaux  
Bruxelles.

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre estimée du  
14 Oct. et suis heureux de la solution intervenue  
ainsi que du contenu de votre lettre.

Par la même occasion je voudrais  
vous demander, comme vous vous rendrez  
assez souvent à Paris j' suppose ou dans la  
négative par toute autre voie, si le tableau  
bisteau après la pluie de Guillaume Vogel qui  
a figuré à la Centennale 1930; se trouve placé  
au Musée d'Art Moderne à Paris (Jeu de Paume)  
Ce tableau est une belle page du maître et  
comme celui-ci n'était pas encore représenté  
dans la ville Lumière j'en ai fait don au  
Gouvernement Français « En souvenir  
et en reconnaissance de l'aide Française pour  
conquérir notre indépendance ». Depuis je

puis sans nouvelles de cette oeuvre, je  
me permets de m'adresser à vous afin de  
me renseigner si possible je joins à ma  
lettre la réponse (en communication) si flatteuse  
de l'ambassadeur de France et à laquelle  
j'ai donné par retour mon acquiescement.

Avec mes remerciements anticipés  
recevez Cher Monsieur l'expression de mes  
sentiments dévoués

Jean A. Renard